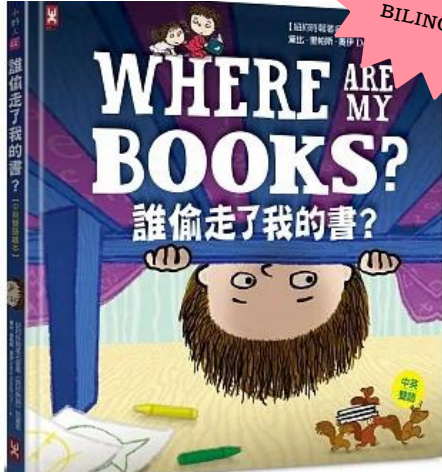


# 誰偷走了我的書?

## Where are my books?

Prepared by: Curio



BILINGUAL

Kindness Sprout

Overview

Follow-up questions

Glossary

1. 床邊 (chuáng biān) - bedside
2. 獨角鯨 (dú jiǎo jīng) - narwhal
3. 兩棲類 (liǎng qī lèi) - amphibians
4. 蟾蜍 (chán chú) - toad
5. 消失了 (xiāo shī le) - disappeared
6. 小丑魚 (xiǎo chǒu yú) - clownfish
7. 海猴子 (hǎi hóu zi) - sea monkeys
8. 計畫 (jì huà) - plan
9. 太空蛙 (tài kōng wā) - space frog
10. 陷阱 (xiàn jǐng) - trap
11. 小偷 (xiǎo tōu) - thief
12. 松鼠 (sōng shǔ) - squirrel
13. 圖書館 (tú shū guǎn) - library
14. 借走 (jiè zǒu) - borrow
15. 保證 (bǎo zhèng) - guarantee

Spencer loves his bedtime stories, especially "Goodnight, Narwhal." But one morning, his favorite book goes missing! Spencer searches everywhere but can't find it. Soon, more books start disappearing. Determined to solve the mystery, Spencer sets a trap. The next day, he catches the culprit – a squirrel who loves reading too! Spencer shares his books with the squirrel and teaches him the importance of borrowing and returning, just like in a library.

### Takeaways:

- Sharing: Spencer learns that sharing his books brings joy to others, even if they're not human.
- Empathy: Spencer shows understanding towards the squirrel, realizing they both love reading.
- Kindness: Spencer helps the squirrel by setting up a borrowing system, showing kindness and generosity.

- 1 How many books went missing in the story, and what did Spencer do to solve the problem?  
在故事中有多少本書失蹤了，史賓賽是如何解決這個問題的？
- 2 Why do you think Spencer decided to share his books with the squirrel?  
你認為為什麼史賓賽決定與松鼠分享他的書？
- 3 How do you think the squirrel felt when Spencer shared his books and set up the borrowing system?  
當史賓賽分享他的書並建立借閱系統時，你認為松鼠會有什麼感受？
- 4 What is your favorite book?  
你最喜歡的書是什麼？  
(Note: The first question is a factual recall question, while the rest are open-ended questions aimed at understanding the themes of sharing and kindness.)

shǐ bīn sài rèài shūběn  
史賓賽熱愛書本。

dāng shǐ bīn sài gétiān zǎoshang xǐnglái shí jiānqiáng de táo dé bùjiànle  
當史賓賽隔天早上醒來時，《堅強的陶德》不見了。

tā zuì xǐhuan de chuángbiān gùshì shū shì wǎnān dújiǎojiāng  
他最喜歡的床邊故事書是《晚安，獨角鯨》，

měi dào zǎoshang jiù huì yǒu lìng yī běn shū shīzōng  
每到早上，就會有另一本書失蹤。

měitiān wǎnshang shǐ bīn sài dūhuì bǎ shū fàng huí yuánběn de dìfāng  
每天晚上，史賓賽都會把書放回原來的地方，

xià yī běn bùjiàn de shì xiǎochǒuyú jìnchǎng  
下一本不見的是《小丑魚進場》，

zhèyàng tā xiàcì jiù néng lìkè zhǎodào  
這樣他下次就能立刻找到。

jiēzhe bái jīng bái jīng xiāoshī le  
接著《白鯨，白鯨！》消失了。

zhídào mǒu tiān zǎoshang  
直到某天早上……

bào bó yǔ hǎi hóuzi yě shīzōng le  
《鮑伯與海猴子》也失蹤了。

wǒde shū pǎo dào nǎi lǐ qù le  
「我的書跑到哪裡去了？」

shìqing yùláiyù bùduìjìn  
事情愈來愈不對勁。

shǐ bīn sài zhǎobiàn suǒyǒu dìfāng dàn hái shì méizhǎodào  
史賓賽找遍所有地方，但還是沒找到。

tā de bàba bùzhīdào wǎnān dújiǎojiāng dào nǎi lǐ qù le  
他的爸爸不知道《晚安，獨角鯨》到哪裡去了。

wǎnān dújiǎojiāng bùjiànle  
《晚安，獨角鯨》不見了。

shǐ bīn sài de māma yě bùzhī dào  
史賓賽的媽媽也不知道。

nàtiān wǎnshang tā xuǎn le jiānqiáng de táo dé lái dú  
那天晚上，他選了《堅強的陶德》來讀。

tā yě méi kàndào jiānqiáng de táo dé xiǎochǒuyú jìnchǎng bái jīng bái jīng  
她也沒看到《堅強的陶德》、《小丑魚進場》、《白鯨，白鯨！》

zhège gùshì hái bùcuò  
這個故事還不錯。

huò qítā shīzōng de shū  
或其他失蹤的書。

kěshì táo dé shì yī zhī chánchú chánchú shì liǎngqīlèi  
可是陶德是一隻蟾蜍，蟾蜍是兩棲類，

nàme jiù zhǐ shèngxià yīgèrén le  
那麼就只剩下一個人了……

ér guānyú liǎngqīlèi de shū yīnggāi yào zài wǔcān hòu de gùshì shíjiān dú cái duì  
而關於兩棲類的書應該要在午餐後的故事時間讀才對。

wǒde shū pǎo dào nǎi lǐ qù le  
「我的書跑到哪裡去了？」

shì shíhòu huàn gè xīn jìhuà le  
是時候換個新計畫了。

nàtiān wǎnshàng shǐ bīn sài yòng tā de shū tài kōng wā shān mǔ zuò le  
yī gè xiàngjǐng  
那天晚上,史賓賽用他的書《太空蛙山姆》做了一個陷阱。

gétiān zǎoshàng  
隔天早上.....

shǐ bīn sài yào qù bǎ tā de shū ná huī lái!  
史賓賽要去把他的書拿回來!

wǒde shū pǎo dào nǎlǐ qù le?  
「我的書跑到哪裡去了?」

shǐ bīn sài pǎo dé gèng kuài le nàge xiǎotōu jiù zài fùjìn  
. 史賓賽跑得更快了。那個小偷就在附近。

a hā  
「啊哈!」

tā shuō  
他說。

nàshi wǒde  
「那是我的.....」

shū  
「書?」

shǐ bīn sài bùzhīdào sōngshǔ xǐhuan yuèdú  
史賓賽不知道松鼠喜歡閱讀。

zhè ràng tā xiǎngdào yī gè hǎo diǎnzi  
這讓他想到一個好點子。

shǐ bīn sài gào sù sōngshǔ tāmen kěyǐ jiè zǒu tā de shū  
史賓賽告訴松鼠他們可以借走他的書,

dànshì yào zūnshǒu jǐ tiáo guīzé  
但是要遵守幾條規則。

jiù xiàng zài túshūguǎn yīyàng tāmen bìxū xiān bǎ jiè zǒu de shū  
就像在圖書館一樣,他們必須先把借走的書

hái huī lái cáinéng zài jiè gèngduō shū  
還回來,才能再借更多書,

bùguò tāmen bùxūyào liúxià shénme zuòwéi jiāohuàn  
不過他們不需要留下什麼作為交換。

shǐ bīn sài shènzhì bāngmáng tāmen tiāo dì yī běn shū  
史賓賽甚至幫忙他們挑第一本書。

tā yě bāng zìjǐ xuǎn le yī běn  
他也幫自己選了一本。

érqiě tā bǎozhèng huì dàshēng niàn chū lái  
而且他保證會大聲唸出來。